



 facebook.com/zahradajezeck.cz

 instagram.com/zahradajezeck

 YouTube - Zahrada Ježek

Kontakty

objednávky 371 655 660
dotazy na produkty 371 655 661
montáže 371 655 663
velkoobchod 371 655 664



Sporák na tuhá paliva

REGULAR 46 / R 46 De Lux / Termo



NÁVOD K OBSLUZE A INSTALACI

Děkujeme za důvěru, kterou jste nám projevili koupí tohoto výrobku. Sporáky na vytápění dřevem jsou všeobecně oblíbenými výrobky, velmi vhodné na vaření, pečení a také vytápění.

Sporáky jsou s pravým nebo levým vývodem kouřovodu. Mají jednoduchou obsluhu a hospodárny provoz.

Prosíme Vás, před uvedením do provozu si přečtete návod na používání.



obr. 1

Sporák na tuhá paliva

1. poklop sporáku (podle modelu může být bez poklopu)
2. rám varné plotny
3. posuvný uzávěr sekundárního vzduchu
4. dvířka ohniště
5. dvířka popelníku
6. posuvný uzávěr primárního vzduchu
7. dvířka trouby na pečení
8. zásuvka na palivo
9. ovládací páka nahřívací klapky

5.2 ÚDRŽBA A ČISTĚNÍ VARNÉ PLOTNY

Při čistění varné plotny používejte výlučně brusný papír nebo prostředky na drhnutí. Po čistění je třeba plotnu utřít vlhkým hadříkem a následně suchým hadříkem. Dávejte pozor, aby dilatační mezery na varné plotně zůstaly vždy volné, tak aby bylo umožněno roztahování plotny v důsledku působení tepla. Spálené zbytky jídel a části připálenin v mezerách mohou způsobit deformaci varné plotny. Hrnce nebo pánve nenechávejte nikdy stát na studených varných plotnách. Na okrajích přitom může vzniknout koróze, která se dá dodatečně jen těžko odstranit.

POKYNY

Sporák, spojka a komín se musejí pravidelně čistit. Celé spalovací zařízení musí pravidelně kontrolovat odborník.

6. VŠEOBECNÉ INFORMACE

Při dodržování návodu na instalaci a provoz je sporák spolehlivým kuchyňským zařízením.

Máte-li vyzdívku ze šamotu či jeho náhrad, tak v ní se občas mohou objevovat vlasové praskliny. Ty nejsou na závadu, a nejsou důvodem k reklamaci, dokud prasklinou není vidět skrz šamot až na železo za ním. Potom je třeba šamot vyměnit.

5. ODSTRAŇOVÁNÍ OHARKŮ A POPELA

Odstraňování oharků probíhá pomocí dodaného příslušenství přes posuvný uzávěr. Popelník se má důkladně vyprázdnit před každým topením.

Rošt čistěte 1 až 2 krát týdně. Pokud jsou otvory v rošte ucpané oharky, spálenými zbytky nebo jinými shořelými látkami, je třeba rošt vyndat a důkladně očistit.

5.1 ÚDRŽBA A ČISTĚNÍ

Důkladné čištění sporáku je rozhodující pro jeho dobré a spolehlivé fungování. Údržba smaltovaných ploch sporáku se provádí jen tehdy, když je sporák studený. Sporák se má čistit čistou vodou a jemným hadříkem, ve výjimečných případech mýdlovou vodou. Intervaly čištění závisí na druhu paliva a na délce užívání sporáku, jako i od způsobu používání.

Zbytečné tvorbě prachu při čištění se dá zabránit dodržováním následujícího pořadí kroků:

1. Sundejte varnou plotnu a venku ji důkladně očistěte.
2. Odstraňte saze a usazeniny z horní strany trouby na pečení a z částí, kterými proudí spaliny.
3. Nasaďte varnou plotnu.
4. Vytáhněte posuvný uzávěr trouby na pečení za účelem čištění (obr. 6, poz. 13).
5. Odstraňte saze a popel ze dna sporáku.
6. Zasuňte posuvný uzávěr trouby na pečení za účelem čištění.



obr. 6

NÁVOD NA INSTALACI, POUŽÍVÁNÍ A OBSLUHU

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM:

Pro zabezpečení bezchybného fungování sporáku Vás před jeho prvním použitím žádáme, aby jste si pozorně přečetli tento návod a přesně se řídili doporučeními, které jsou v něm uvedené. Používejte výhradně doporučené typy paliva, a to palivové dřevo.

Potřebný tlak v komíně má při běžném provozním zatížení dosáhnout cca 12 Pa. Při zatížení nad 15 Pa musíte do komínové roury namontovat škrticí klapku. V místnosti s nainstalovaným sporákem je potřeba zabezpečit dostatečný přívod čerstvého vzduchu. Při důkladném utěsnění oken a dveří, nebo když jsou v místnosti nainstalována jiná zařízení, jako např. odsavač par, sušička prádla, ventilátory, a pod., která spotřebovávají vzduch, je třeba za určitých okolností času od času přivést zvenku čerstvý vzduch (otevřít dveře a okna), nebo ke sporáku zavést externí potrubí na spalovací vzduch. V této souvislosti by jste se před instalováním sporáku měli každopádně poradit s kompetentním odborníkem - kominíkem.

Instalaci sporáku je třeba svěřit do rukou na to způsobilé osobě.

V popelníku se nesmí nacházet žádné zápalné látky. Výška popela nesmí překročit výšku boční stěny prostoru na popel. Dvířka ohniště a dvířka popelníku musí být vždy zavřené (mimo podpalování, přikládání paliva a odstraňování popela), aby se zabránilo úniku vytápěcího plynu.

Sporák se nesmí upravovat, výjimku tvoří námi nabízené, ověřené originální části příslušenství.

Při požáru komína je třeba nechat dvířka na sporáku zavřená a zavřít regulátor vzduchu! Nikdy se nepokoušejte uhasit oheň v komíně vodou! V důsledku nárazové tvorby vodních par může komín prasknout. V případě nouze volejte na tísňové telefonní číslo hasičů!

Pokud dojde k poruše, je třeba zavřít všechny regulátory vzduchu a až do odstranění příčiny poruchy nepřikládat další palivo!

Všeobecně se musí dodržovat stavební předpisy a nařízení o topných zařízeních příslušných zemí, jako i všechny potřebné místní, národní a evropské normy a předpisy.

1. TECHNICKÉ ÚDAJE

| | Jednotka | REGULAR-46 / TERMO |
|--|----------|--------------------|
| Jmenovitá tepelná účinnost | (kW) | 5 |
| Teplota spalin | (C) | 195/175 |
| Hmotnostní proud spalin | (g/s) | 8,8/8,4 |
| Potřebný tlak (tah komínu) | (Pa) | 12/13 |
| Rozměry sporáku (šířka x hloubka x výška) | (mm) | 915 x 565 x 850 |
| Rozměry trouby na pečení (šířka x hloubka x výška) | (mm) | 460 x 485 x 185 |
| Průměr kouřovodu | (mm) | 120 |
| Výška od podlahy po osu kouřovodu | (mm) | z boku 700 |
| Hmotnost | (kg) | 103 / 102 |

2. INSTALACE SPORÁKU

Při instalaci sporáku je třeba se řídit platnými stavebními předpisy a předpisy protipožární ochrany. Sporák se ke komínu připojuje z boku, jenom se musíte rozhodnout mezi tzv. „levým“ a „pravým“ sporákem.

Místo instalace má být vodorovné. Na hořlavou podlahu (dřevo, umělá hmota, koberec ...) položte podložku z ocele, mědi nebo z jiného ohnivzdorného materiálu. Tato podložka musí být proti rozměrům sporáku větší z boku min. o 30 cm a ze předu o 50 cm. Vzdálenost od částí nábytku ze dřeva nebo umělé hmoty by se měla rovnat min. 20 cm, na straně ohniště min. 40 cm. Konstrukční díly z hořlavých materiálů by měli být od otvoru na příkládání do sporáku vzdálené minimálně 80 cm. Stěny okolo sporáku by měli být po celé výšce a šířce oboustranně, resp. zepředu nad ohništěm ohnivzdorné min. do 50 cm.

Bezpečnostní vzdálenost chráněných předmětů (např. hořlavé stěny, stěny s hořlavými komponentami, kuchyňské prvky, nosné stěny z železobetonu) se rovná min. 20 cm, resp. na straně ohniště 40 cm. Okolo sporáku musí být dodržena dostatečná vzdálenost od hořlavých předmětů (s dřevěným obkladem, nábytek, závěsy a pod.).

Při použití ocelové plotny sporáku nejsou nad sporákem povolené žádné nadstavby. Při instalaci spojky se musejí dodržet minimální vzdálenosti od hořlavých látek. Vzdálenost od stěny se rovná 20 cm a od stropu 40 cm.

Před připojením sporáku ke komínu je třeba se bezpodmínečně poradit s kompetentní kominickou firmou. -4-

V případě nepříznivých poměrů z hlediska tahu vzduchu mohou vznikat poruchy, protože spaliny nejsou úplně odváděny. Provozování sporáku je v takovém případě z bezpečnostních důvodů zakázáno.

4.2 VAŘENÍ

4.2.1 VAŘENÍ V LÉTĚ

V období teplých dní se sporák na pevná paliva používá většinou na vaření. Nahřívací klapku naplno otevřete.

Doporučuje se používat hrnce se silným dnem a s odpovídajícími pokličkami.

4.2.3 VAŘENÍ V ZIMĚ

V období chladných dní se sporák používá většinou na vytápění místností a také na vaření. Pro rychlejší vaření používejte suché dřevo. Nahřívací klapka musí být zavřená a posuvný uzávěr primárního vzduchu naplno otevřený.

4.3 PEČENÍ

Na pečení koláčů a masa je potřeba rovnoměrné rozdělení tepla. Aby se dosáhla tato rovnoměrnost a dostatečná teplota, musí být nahřívací klapka zavřená. V závislosti na druhu pečení je třeba troubu na pečení předeřhát. Když trouba na pečení dosáhne požadované teploty, můžete pokrm určený na pečení vložit do trouby. Zabraňte tvorbě silného žáru. Palivo přikládejte neustále v malých množstvích. Vysoké kuchyňské formy se pečou při přiměřené teplotě v troubě na pečení. Ploché koláče a pečivo se peče při trochu vyšších teplotách. Při pečení masa potřebujete vyšší teplotu než při pečení koláčů. Čas přípravy (čas zahřátí) je delší a bezpodmínečně potřebný. Při pečení používejte okrouhlý plech na pečení, který položíte na dno prostoru na pečení. Po dobu pečení plech na pečení rovnoměrně otáčejte. Plech na pečení není součástí dodávky sporáku.

4.1 UVEDENÍ DO PROVOZU A PROVOZ

Vytáhněte rukojeť posuvného uzávěru nahřívací klapky při podpalování,

1. naplno otevřete rukojeť posuvného uzávěru primárního vzduchu (obr. 1, poz. 6),
2. otevřete dvířka ohniště,
3. vložte suchý papír a třísky na podpal,
4. na to položte 2-3 kousky dřeva,
5. zapalte,
6. zavřete dvířka ohniště,
7. počkejte, až se dřevo rozhoří,
8. naplno otevřete rukojeť posuvného uzávěru sekundárního vzduchu,
9. zasuňte rukojeť posuvného uzávěru nahřívací klapky.
- 10 Po vytvoření základního žhavého podloží přiložte palivo.

Při přikládání paliva pomalu otevřete dvířka ohniště, aby mohli uniknout spaliny a aby se zabránilo jejich vniknutí do místnosti. Jmenovitá tepelná účinnost se dosáhne při dalším přiložení paliva a po nastavení přívodu vzduchu v souladu s údaji v tabulce.

| Palivo | Množství | Doba spalování | Primární vzduch | Posuv uzávěru sekundárního vzduchu |
|---------------------|----------|----------------|-----------------|------------------------------------|
| Štípané dřevo | 1,5 kg | 1,0 h | 8 mm otevřeno | 20 mm otevřeno |
| Brikety hnědouhelné | 2,7 kg | 2,0 h | 8 mm otevřeno | 10 mm otevřeno |

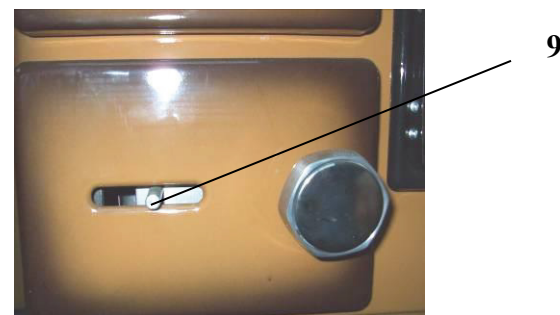
Dávejte pozor, aby jste nikdy nepřiložili víc dřeva, než je potřeba. Výše uvedené množství dřeva se nesmí překročit, jinak může dojít k přehřátí sporáku. Doporučuje se používat přírodní vysušené palivové dřevo. Lakované, natírané, dýhované a impregnované dřevo, nebo dřevo s lepidlem je k zakázáno spalovat. V takovém případě zaniká jakákoliv záruka od výrobce. Spalování odpadků závažným způsobem zatěžuje životní prostředí a je legislativně zakázáno. Použité dřevo musí být suché (zbytková vlhkost 20%). Dá se to dosáhnout dvouročním skladováním dřeva v suché místnosti s dobrým větráním. Vlhké dřevo má nízkou výhřevnou hodnotu a způsobuje vznik usazenin v kouřových kanálech a v komíně.

Sporák se ke komínu připojuje podle platných norem. Je potřeba dbát na to, aby přípojné hrdlo na komíně nepřecházelo do průřezu komína na spaliny a aby bylo náležitým způsobem utěsněno. Aby se dosáhl požadovaný výkon sporáku, musí být zabezpečena řádná instalace a především bezchybné fungování komína s potřebným tahem cca 12Pa.

Existující tlak v komíně je třeba zkontrolovat před uvedením sporáku do provozu. Intenzitu tahu vzduchu v komíně zkontrolujete jednoduše položením svíčky pod otvor komína. Tah vzduchu je dostatečný tehdy, když se plamen svíčky vychýlí směrem ke komínu. Slabé vychýlení plamene naznačuje slabý tah vzduchu.

Při instalaci dvou sporáků na jednom poschodí a jejich napojení na jeden komín (vícenásobné využití) musí být vzdálenost mezi přípojkami minimálně 50 cm.

3. REGULACE VZDUCHU

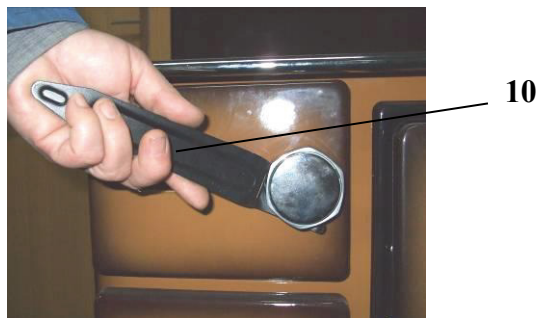


obr. 2

3.1 PRIMÁRNÍ VZDUCH

Primární vzduch umožňuje spalování paliva. Tento vzduch se nastavuje pomocí rukojetě posuvného uzávěru primárního vzduchu na dvířkách popelníku (obr. 1, poz. 6). Při podpalování je třeba posuvný uzávěr primárního vzduchu (obr. 2, poz. 9) naplno otevřít. Poznámka: Aby se zabránilo přehřátí sporáku, nesmí množství paliva při správně nastaveném spalovacím vzduchu překročit hodnotu 1,5 kg/h (palivové dřevo).

3.2 POUŽITÍ RUKOJETĚ NA DVÍŘKÁCH OHNIŠTĚ

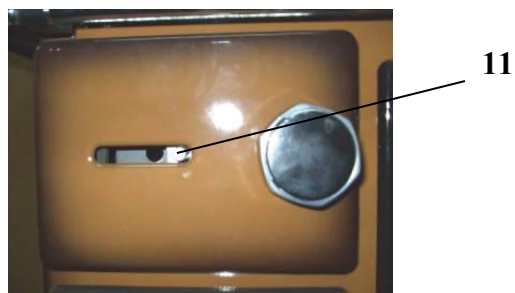


obr. 3

Když je rukojeť na dvířkách ohniště příliš horká na to, aby jste se ji mohli dotknout, dají se dvířka ohniště otevírat a zavírat pomocí speciálního klíče, který je součástí speciálního příslušenství (obr. 3).

3.3 SEKUNDÁRNÍ VZDUCH

Nastavení sekundárního vzduchu je znázorněno na obr. 1, poz. 3. Sekundární vzduch se nastavuje pomocí rukojetě posuvného uzávěru na dvířkách ohniště (obr. 4, poz. 11).

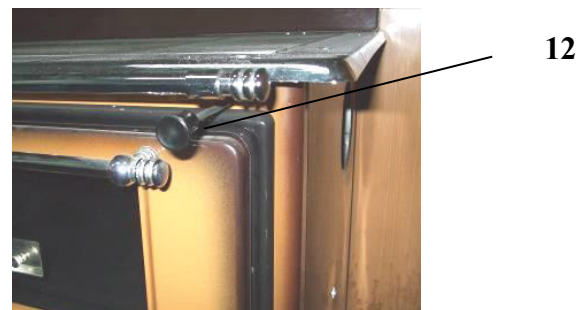


obr. 4

3.4 OVLÁDACÍ PÁKA NAHŘÍVACÍ Klapky

Nahřívací klapka se pohybuje v důsledku ovládnání rukojetě posuvného uzávěru (obr. 5, poz. 12) nad dvířky trouby na pečení. Vytáhnutí rukojetě posuvného uzávěru má za následek otevření nahřívací klapky. Zasunutí posuvného uzávěru znamená zavření klapky. Tento posuvný uzávěr slouží k

zkrácení kouřového kanálu při zapalování ohně. Nahřívací klapku je třeba otevřít pouze při zapalování paliva, když je sporák studený. Pokud zůstane nahřívací klapka otevřená po zapálení, může to vést k přehřátí sporáku a následně k poškození jeho částí. Otevřená nahřívací klapka má navíc za následek vyšší spotřebu paliva.



obr. 5

3.5 ZÁSUVKA NA PALIVO

Ve spodní části sporáku se nachází prostor na palivo (obr. 1, poz. 8), který je kvůli lehčímu pohybu vybavený vedením. Pozor! Do tohoto prostoru se nesmí odkládat žádné snadno hořlavé látky, jako např. papír a pod. Pozor na výšku naplnění tohoto prostoru.

4. UVEDENÍ DO PROVOZU

Před prvním zatápěním by se všechny smaltované plochy měli přetřít jemným hadříkem, aby se zabránilo tvorbě skvrn. Po seznámení se s obsluhou může následovat první uvedení sporáku do provozu. Při prvním topení otevřete okna, protože ochrana proti korozi vyvolá na chvíli na začátku topení nepříjemný, avšak neškodný a běžný dým a zápach. Tento jev po krátkém čase ustane. Nezapomeňte, že některé konstrukční díly (kouřovod, dvířka na příkládání a pod.) se při provozu sporáku nadměrně zahřívají, a tak existuje nebezpečí popálení. Všechny plochy sporáku mohou být při provozu horké: existuje nebezpečí popálení. I zařízení určená na obsluhu (rukojetě dvířek) se zahřívají; používejte dodanou ovládací rukojeť. Zabraňte přístupu malých dětí do blízkosti sporáku. Při prvním topení zapalte nejdříve třikrát malý oheň, aby se zabránilo prasknutí šamotu.